

[法] 让·雅克·桑贝●图

[法] 勒内·戈西尼▲文

戴捷◆译



[典藏版]

小淘气尼古拉

绝版故事2



中国少年儿童新闻出版总社
中国少年儿童出版社

{ 典藏版 }

小淘气尼古拉

绝版故事 2

[法] 让-雅克·桑贝 图

[法] 勒内·戈西尼 文

戴捷译



中国少年儿童新闻出版总社
中国少年儿童出版社

北 京

图书在版编目 (CIP) 数据

小淘气尼古拉绝版故事: 典藏版. 2 / (法) 勒内·戈西尼文; (法) 让-雅克·桑贝图; 戴捷译. —北京: 中国少年儿童出版社, 2017.1

ISBN 978-7-5148-3500-7

I. ①小… II. ①勒… ②让… ③戴… III. ①儿童故事—图画故事—法国—现代 IV. ①I565.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 241814 号
图字: 01-2016-2957

小淘气尼古拉绝版故事 2

书名原文: *Histoires inédites du Petit Nicolas-Volume 2*

© 2006 IMAV éditions/Goscinnny-Sempé

小尼古拉、人物、故事及小尼古拉世界的特有内容系勒内·戈西尼
及让-雅克·桑贝原创。

与小尼古拉世界有关的商标注册及使用权归 IMAV 出版社所有。Le Petit Nicolas®
为已注册的文字和图形商标。禁止复制和仿冒商标和所有相关标志。

网址: www.petitnicolas.com

XIAOTAOQI NIGULA JUEBAN GUSHI 2

 出版发行: 中国少年儿童新闻出版总社

中国少年儿童出版社

出版人: 李学谦

执行出版人: 赵恒峰

责任编辑: 蔡国筠	版权引进: 孟令媛	责任印务: 刘宏兴
美术编辑: 缪惟	封面设计: 缪惟	责任校对: 赵聪兰

社址: 北京市朝阳区建国门外大街丙 12 号 邮政编码: 100022

总编室: 010-57526071 传真: 010-57526075

发行部: 010-57526568

网址: www.ccppg.cn

电子邮箱: zbs@ccppg.com.cn

印刷: 河北新华第一印刷有限责任公司

开本: 880mm × 1230mm 1/32 印张: 12.75

2017 年 1 月第 1 版 2017 年 1 月河北第 1 次印刷

字数: 260 千字 印数: 1-12000 册

ISBN 978-7-5148-3500-7

定价: 33.00 元

图书若有印装问题, 请随时向印务部退换。(010-57526880)

前 言

安妮·戈西尼

继《小淘气尼古拉绝版故事》出版之后，如今又有四十五个新故事准备好登上舞台了。

这些故事于 1959 年至 1965 年曾在《周日西南报》和《飞行员》画报上连载过，现在我从家父的故纸堆里清理出来，是将它们结集出版的时候了。读者们将因此有幸读到新的小淘气尼古拉的故事。

这部《小淘气尼古拉绝版故事 2》向人们描述了这些淘气小学生的其他新鲜故事。作者的叙述再一次给读者带来意外和新奇，这里我们举几个例子来吊一吊读者的胃口：

有一次阿鳶被伙伴们收买，小淘气们总跟沸汤过不去，科豆一改全班最后一名而成为倒数第二名，姥姥（也就是妈妈的妈妈）的影响力增大，当然还有尼古拉去剪头发、去游泳，甚至参观巧克力工厂的各种趣事。

从学校操场到荒地再到小公园，尼古拉、亚三、鲁飞、欧多、乔方、若奇和其他伙伴如此别出心裁，一次



又一次给我们带来新的惊喜。

总之，戈西尼神奇的儿童语言加上桑贝诗歌般滑稽的画笔，两者交相辉映成就了魔术般的故事。每一个都清新、温情、有趣，甚至感人，表现出孩童的无忧无虑，唤起我们儿时的记忆。我们这些对往事仍记忆犹新的成年人，将不再感伤于时光的流逝。

戈西尼与桑贝创作的小淘气尼古拉的故事是从他们之间的友情中提炼出来的。五十多年来，小尼古拉感动了一代又一代人。因为这是孩子们的真实生活写照，更不必说这一创作本来也是基于两位著名作家儿时的生活而写就。

这些非凡而美好的作品吸引了无数人，无论是大人、孩子，父亲、儿子、祖母、孙女，谁都有可能向对方推荐说：“读读看，好玩极了！”而每个人都会感谢对方。

家父与让-雅克·桑贝展现给世人的是一个感人的世界。小尼古拉的世界是真实的，他以童稚的眼光和戏谑的方式看待大人，但不失温馨；而大人们则以不够成熟的方式去解决他们生活中人为造成的现实问题。

这种写作很成功，因为这就是生活的真实场景。哪个孩子没有经历过父母在做事时理亏的情形？哪个大人又没有过重返孩童时代的念头？这让他可以跟邻居闹着玩，或者上班时在办公室里折纸飞机。

小尼古拉是一个明星，他其实也希望成为明星！让－雅克·桑贝为此重拾画笔，为父亲的十多篇作品配上了图画。

现在您手上拿着的这本新版小淘气尼古拉的故事真的是最后的故事吗？小尼古拉的故事真的写完了吗？恐怕还没有……创作者无尽的想象力会让我们再度惊喜！

小尼古拉已在舞台上获得了巨大的成功，在观众掌声的鼓励下，这个小男孩有义务再献绝技。

这不，他又登台了！

目 录



第一集 亲爱的圣诞老爷爷

一、亲爱的圣诞老爷爷	3
二、尼古拉的圣诞节	13
三、轮滑鞋	26
四、盖房子	33
五、去理发	39
六、变魔术	48
七、算术考试	57
八、乔方的船	65
九、我帮了好多忙	73

第二集 我陪贝杜先生玩



一、我陪贝杜先生玩	81
二、工人	86
三、奶油面包	92
四、15 人橄榄球	99
五、看电影	107
六、姥姥	114
七、干坏事	121
八、看牙医	128
九、“嗨!”	136

第三集 曼婷的婚礼



一、曼婷的婚礼	145
二、游泳池	153
三、巧克力糖	160
四、上鞋油	166
五、参观巧克力厂	172
六、水池	181

七、拼图游戏	188
八、沙堆	197
九、野餐	205

第四集 沸汤不喜欢冰激凌



一、沸汤不喜欢冰激凌	213
二、我去买东西	221
三、斗牛	229
四、管工	237
五、钢笔	246
六、红胡子	253
七、自己坐火车	260
八、下雪	271
九、摄影机	280

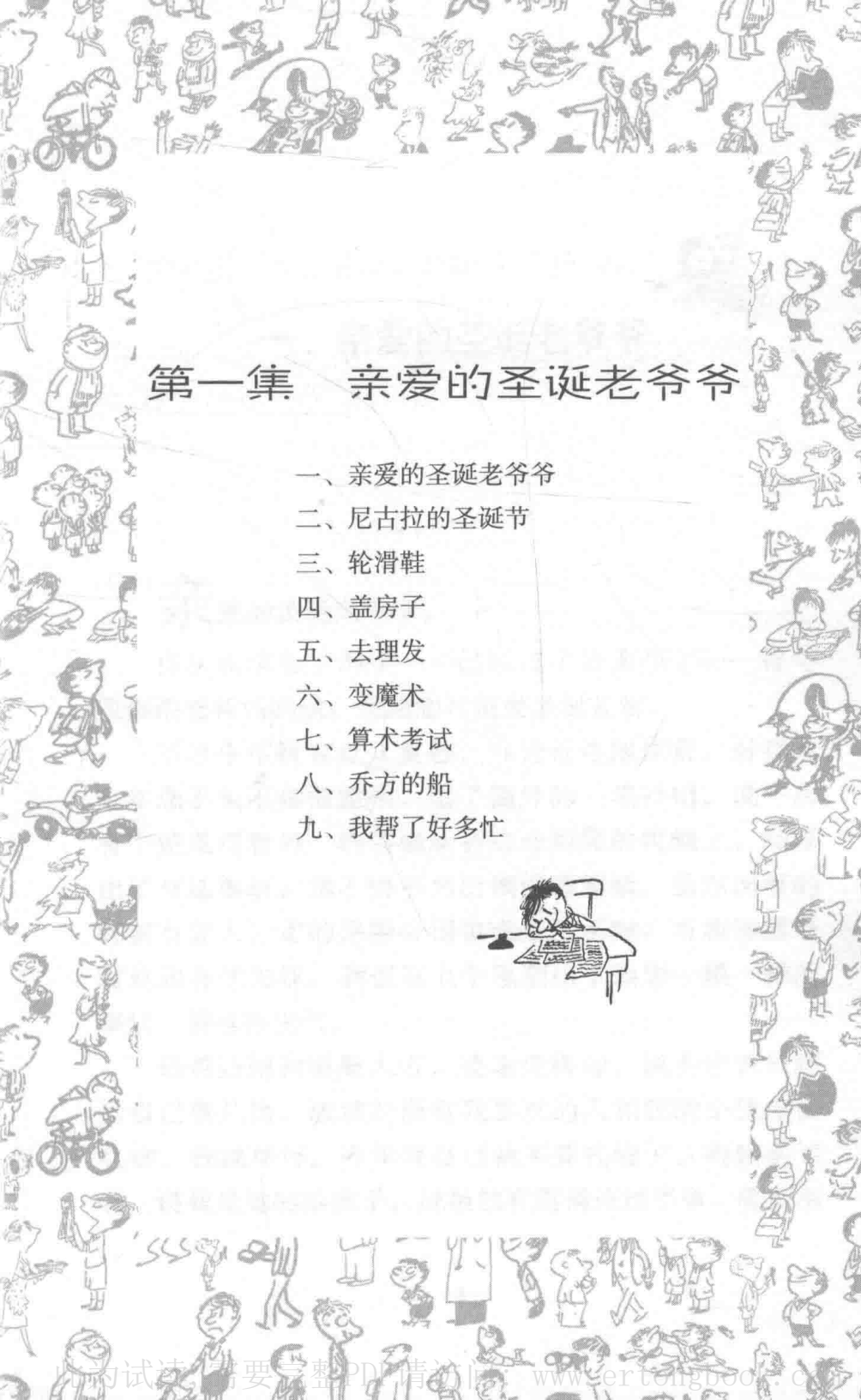
第五集 给姥姥的意外惊喜



一、给姥姥的意外惊喜	291
二、客人	299
三、玻璃工	306
四、烧烤	313
五、冰箱	320
六、扔铁球	329
七、镜子	338
八、割草机	345
九、我的复活节假日	353
作者生平	371
出版书目	375
我认识他——小尼古拉!	曹文轩 381
小淘气尼古拉的幽默精神	秦文君 386

第一集 亲爱的圣诞老爷爷

- 一、亲爱的圣诞老爷爷
- 二、尼古拉的圣诞节
- 三、轮滑鞋
- 四、盖房子
- 五、去理发
- 六、变魔术
- 七、算术考试
- 八、乔方的船
- 九、我帮了好多忙





一、亲爱的圣诞老爷爷

亲爱的圣诞老爷爷：

自从我学会了写字——已经过了好多年了——每年我都跟爸爸妈妈说，想给您写信要圣诞礼物。

不过今年我有点儿发愁，因为爸爸抱住我，对我说今年您手头不是很宽裕，出了额外的一笔开销。说一次有个傻瓜驾着另一辆雪橇从右边冲到您的雪橇上，结果出了交通事故，您不得不另出钱修理雪橇。虽然出事的时候有证人，您的保险公司也说是您不对，可我知道当时是您有优先权。我爸爸上个星期出了跟您一模一样的事故，爸爸特生气。

爸爸还跟我说要大方，要表现得帅，说不应该只顾为自己要礼物，应该给所有我喜欢的人和我的小伙伴要礼物。我说那行，今年我自己就不要礼物了。妈妈亲了我，说我是她的乖孩子，说虽然有雪橇这档子事，您也不



会忘了我，可能还会剩点儿钱给我买礼物。我妈她还挺帅的。

所以我今年什么礼物也不要。

不过，我希望您给我爸爸妈妈买一辆我能坐得进去的车，车是自动的，不要脚踏的，要有大灯，就像爸爸出事之前的车。我在离我们学校不远的商店里看见过一辆这样的车。如果您把这辆车给了爸爸和妈妈，那就太好了。我保证以后老待在花园里玩，不在家里跑来跑去，不在厨房里捣乱，这就不会总惹妈妈生气了。然后爸爸也可以安安



静静地在家里看报纸，因为我一在家里踢球爸爸就生气。他还老说他到底作了什么孽才得到这样的报应，他一整天

在办公室工作，回到家就想安静待一会儿。

如果您送给他们这辆车，就是给我爸爸和妈妈的，最好请您买红颜色的。另外还有一辆蓝色的，不过我觉得他们会喜欢红色。



我们的老师又漂亮又和气，只要我们不调皮捣蛋。我想请您把全年所有的算术题答案给我，我知道老师每次给我们坏成绩的时候都很难过。她常常对我说：“尼古拉，我不愿意给你零分，我知道你能得到更好的成绩。”所以如果我能有算术题的答案，那就太帅了。因为老师会给我特别多的好分数，她自己也会很高兴。我最



喜欢的一件事就是让我们老师高兴，这样的话，老师的乖宝贝儿阿焉也不会老当第一名了。活该，谁让他总招惹我们。可不是嘛，真是的！

乔方是我的伙伴，他爸很有钱，给他买所有他想要的东西。最近他爸刚给他买了一套特棒的剑客服，还有一把剑，嚓嚓嚓，还有一顶带羽毛的帽子什么的。不过只有他一个人有剑客服，所以乔方他跟我们玩的时候没什么意思。尤其是玩剑，我们只能用尺子跟他打，尺子可不能跟剑比。所以如果我也有一套剑客服，乔方就会高兴，他可以和我玩真的，嚓嚓嚓。别人还接着用尺子，我们就能抓住他们，得胜的老是我们。

另一个伙伴亚三比较好办，他喜欢吃东西。如果我有好多钱，我每天下课以后就可以请他到点心店里吃巧克力面包，我们两个人都喜欢。亚三还喜欢吃熟肉，不过他能吃到巧克力面包就不错了。因为说到底，是我出钱给他买东西吃的。如果他不乐意，那就自己去买熟肉吧，开什么玩笑！

若奇喜欢玩弹球，我得承认他玩得是挺好的。他一瞄准，“砰！”几乎老能打中。这么着，大家就不愿意跟他玩，因为我们是玩真的，结果弹球全输光了。我们要是不跟他玩，课间休息他就没事干。“来吧，伙计们，来跟我玩吧……”他说得挺可怜的。所以如果我要是有